

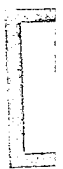
維、米、莫洛託夫

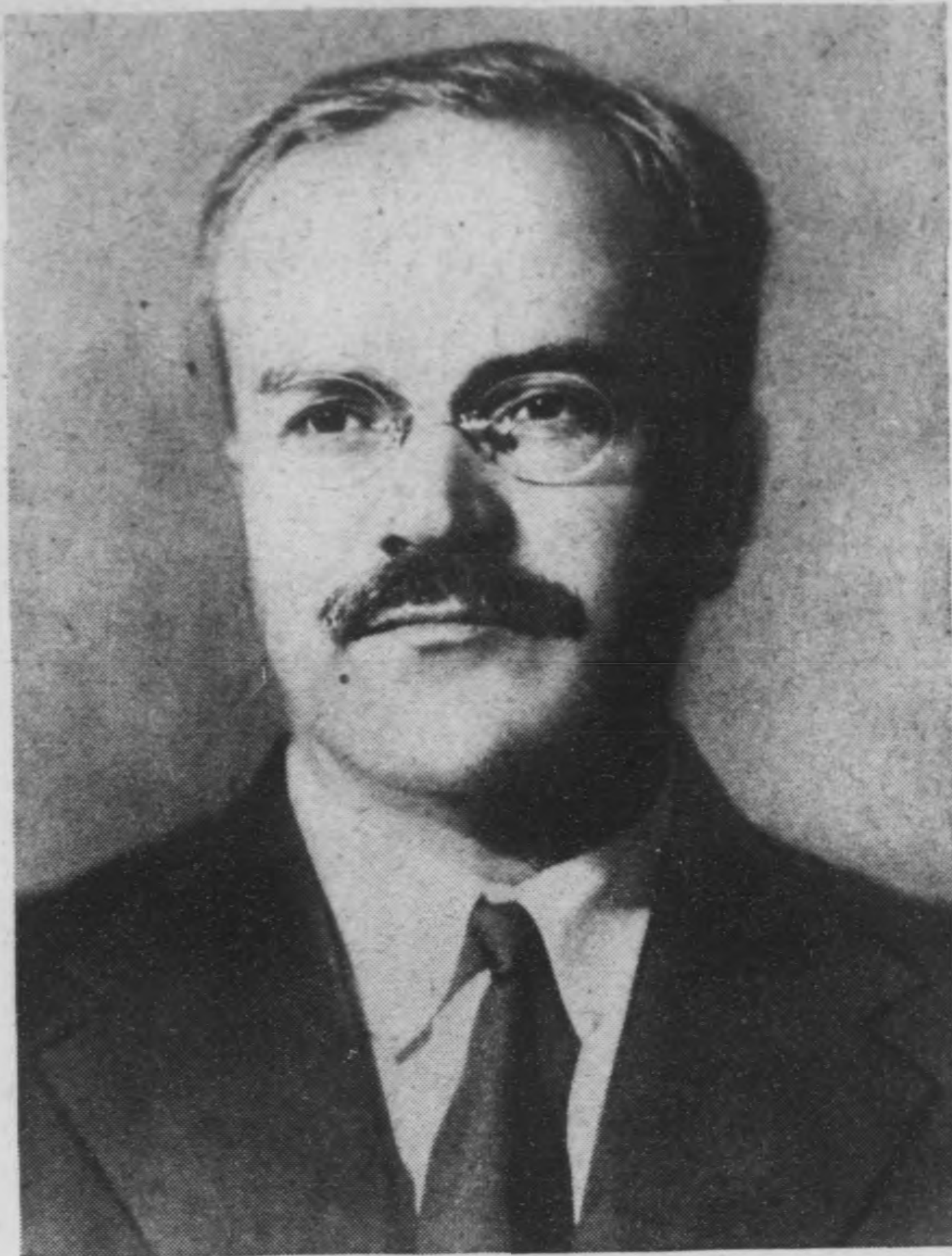
# 蘇聯底對外政策

蘇聯人民委員會主席斯大林及人民委員會部長莫洛託夫在蘇聯最高蘇維埃  
第七屆常會一九四〇年八月十一日會談上所作的發言

外國文書籍出版社

一九四〇年 莫斯科





維、米、莫洛託夫

# 蘇聯底對外政策

——蘇聯人民委員會主席兼外交人民委員部長在蘇聯最高蘇維埃  
第七屆常會一九四〇年八月一日會議上所作的報告——

外國文書籍出版局

一九四〇年。莫斯科



3 2173 4364 3



諸位代表同志！

自最高蘇維埃第六屆常會閉會以後四個月以來，在歐洲發生了很重要的事變。由於德國起初在挪威與丹麥，然後在比利時與荷蘭，最後在法國領土內展開軍事行動的結果，歐洲戰爭已具有巨大的規模。六月十日，意大利與德國聯合而向英法宣佈了戰爭。於是第四個最大的歐洲國家就加入戰爭了。

從今年春季起，戰爭已迅速開展起來。我不來分析那些在挪威、丹麥、比利時以及荷蘭發生了的事變，而要特別指出法國很快就遭受失敗和實行投降的事實。在總共不過一個月——一個半月的時間內，德國軍隊就不僅打破了法國底反抗，而且強迫它簽訂了停戰條件，根據這些條件，一大部分法國領土——包括巴黎在內——仍然還是由德軍佔領着。雖然如此，而法國得到停戰以後，還是沒有得到和平。關於和約條件，根本還沒有一點消息。曾與德意對立的兩個聯盟國中，只剩下了英國，它已決定要倚靠着美國幫助來繼續戰爭。

在這裏不必來分析法國所以遭受失敗的一切原因。法國暴露了自己在戰爭中格外軟弱無力。當然，這不僅是由於軍事準備不好，——雖然這個原因已是盡人皆知了。在這裏起了不小作用的，還有下述一種情況，就是法國的領導集團——並不像德國那樣——却太輕浮地看待了關於蘇聯在歐洲事務方面的作用和比重問題。最近幾月來的事變，明顯表示出更多的東西。這些事變表明了：法國掌權集團未曾與人民連結着，不僅沒有憑藉着人民，反而害怕自己的人民，而法國人民是有酷愛自

由的應有榮譽，以及光榮的革命傳統的。這種不僅不憑藉於人民，反而害怕人民的態度，就是法國暴露出來的軟弱性底嚴重原因之一。

現時在法國人民面前所擺着的艱難任務，就是要醫治由戰爭所引起的創傷，其次就是復興法國的任務，可是這種復興，却不是可用舊方法來做得到的。

德國在其反對聯盟國的戰爭中，已達到大的成功，可是它還沒有達到自己的基本目的，——即按它所願意的條件來停止戰爭的目的。七月十九日，德國政府元首又號召英國來議和，可是大家知道，英國政府拒絕了這個提議。英國政府把這個提議解釋為要英國投降的要求，並且回答說：英國政府將把戰爭繼續到勝利的結局。英國政府甚至於實行與其昨天的聯盟者法國斷絕了外交關係。這就是說，英國政府不願放棄它散佈於全球各洲的殖民地，而聲言它決意繼續進行為世界統治權的戰爭，不管在法國遭受失敗和意大利站在德國方面加入戰爭以後，這個鬥爭對於英國已經是困難得多了。

歐洲戰爭一週年快到了，可是這個戰爭底結局却還看不見。更有可能的，要算是德意方面和由美國幫助着的英國之間的戰爭很快就會進到新的更激烈的階段。

所有上述一切事變，都沒有改變蘇聯底對外政策。忠實於和平與中立政策的蘇聯，不參加戰爭。我們與德國的關係，是差不多在一年以前就發生了轉變的，這種關係正如蘇德協定所規定那樣繼續完全保存着。這個協定是我國政府嚴格遵行的，——這個協定取消了沿我國西方邊界實行蘇聯

設施時引起蘇德關係磨擦的可能，同時又保證了德國在東方的安然信心。歐洲事變底進程，不僅沒有削弱蘇德互不侵犯協定底力量，反而着重指明這一協定存在和繼續發展的重要。近來在外國報紙上，而特別是在英國報紙以及親英報紙上，往往發現一種以指望在蘇聯和德國間有可能發生爭議來進行投機勾當的言論，並企圖以德國勢力加強的前途來恐嚇我們。這種企圖，是無論我方或德方都已再三將其作為毫不中用的企圖來揭破過以及排斥過了。我們只能肯定說明如下：按我們的意見，成爲蘇德所奠定的善鄰友誼關係基礎的，不是行惰性的偶然計較，而是蘇聯和德國雙方的根本的國家利益。

同樣也應當指出，我們與意大利的關係，是在近來這個時期內改善了。我們與意大利交換意見，指明我們兩國在對外政策方面有保證相互諒解的完全可能。關於加強兩國商務關係的指望，也是完全有根據的。

至於說到蘇英關係，那末在近來這個時期內並未發生什麼重大的變更。必須承認，在英國已採取那一切敵視蘇聯的行動以後，——這些行動是我們已在最高蘇維埃內說過不止一次的，——在英國已採取這些行動以後，是會難於希望蘇英關係有良好發展的，雖然克里普斯先生被任命爲駐蘇大使一事，也許反映着英國想改善其與蘇聯關係的願望。

現在，且讓我說到我國對外政策底這樣一些問題，這些問題在近來這個時期內的順利解決，已大大擴展了我們蘇聯底領土，並增加了我們蘇聯底力量。（熱烈鼓掌）。

在這裏不必詳說比薩拉比和北布哥維納併於蘇聯的經過情形。相當的文件，已於六月二十八日完全公佈了。在我致羅馬尼亞駐莫使達維捷斯克先生的照會中，曾提議如下：

(1) 把比薩拉比歸還給蘇聯。

(2) 把布哥維納北部轉交給蘇聯。

大家知道，羅馬尼亞政府接受了我們的提議，於是那會遷延至二十二年之久的蘇羅衝突，就用和平的方法解決了。(鼓掌)。比薩拉比和北布哥維納境內的居民，——主要是烏克蘭人和莫爾達瓦人，已擺脫了羅馬尼亞貴族——地主和資本家——的壓迫，已得到了加入蘇聯人民親密家庭內來享受新生活的可能。(長時間的鼓掌)。我們現在看見，比薩拉比和北布哥維納底居民，是以如何偉大的歡欣來加入了蘇聯公民的行列。

這樣，蘇聯底領土就因比薩拉比歸併進來而增加了四萬四千五百平方公里，連同其人口三百二十萬；同時又因北布哥維納歸併進來而增加了六千平方公里，連同其人口五十萬以上。

於是，蘇聯底邊界就向西擴張到多腦河上，這多腦河在歐洲是只次於窩爾加河的最大河流，是對於許多歐洲國家最重要的通商道路之一。

同志們！你們知道，整個蘇聯人民都非常歡欣滿意來歡迎了久已渴望解決的比薩拉比問題的順利解決。另一方面，現在，我們和羅馬尼亞的關係，也應當走進完全常態的軌道。

現在，我就說到我們與立陶宛、拉脫維亞以及愛沙尼亞的關係。



關於蘇聯與波羅的海沿岸諸國關係的問題，近來已按新方式提出來了，因為我們與立陶宛、拉脫維亞以及愛沙尼亞締結的互助協定，未曾給予應有的結果。這些協定之締結，未曾引起立陶宛、拉脫維亞、愛沙尼亞與蘇聯應有的接近，因為這幾國掌權的資產階級集團阻撓了這一點。這些掌權的集團不僅沒有走上來與蘇聯接近的道路，——而這種接近，在締結互助協定以後，本來是似乎可以期待的，——這些掌權的集團却反而走上了加強在暗地裏和暗着蘇聯來實行敵視蘇聯行動的道路。爲了這個目的，他們會利用那所謂波羅的海協約，這個所謂協約在從前本來是只有拉脫維亞和愛沙尼亞兩國參加的反蘇聯的軍事聯盟，而從去年年底起，這個協約却已變成除拉脫維亞和愛沙尼亞兩國而外，尚把立陶宛也包括在內的軍事聯盟了。

由此可見，立陶宛、拉脫維亞以及愛沙尼亞掌權的資產階級集團，竟暴露了自己不能誠懇地實現這些國家和蘇聯締結的互助協定，反而是更加強了敵視蘇聯的活動。證明這幾國政府橫蠻違背這幾國與蘇聯締結的互助協定的事實，會日益增加起來。繼續容忍這種狀況，而特別是在現今國際環境的條件下，已成爲完全不可能的了。正因爲如此，所以蘇聯政府接着就提出了你們大家所知道的那些要求，其內容就是要改變立陶宛、拉脫維亞以及愛沙尼亞三國政府底成份，並要派遣紅軍補充部隊進駐到這幾個國家底領土內去。

我國政府這些步驟底結果，是你們知道的。

在愛沙尼亞、拉脫維亞和立陶宛已成立的對蘇聯親善的政府底最重要設施，曾是舉行自由選舉

國會。在七月間，曾進行了民主的選舉立陶宛國會、拉脫維亞國會以及愛沙尼亞國會。這次選舉證明了：立陶宛、拉脫維亞和愛沙尼亞掌權的資產階級集團，沒有反映本國人民底意志，他們只是一小羣剝削者底代表。按普遍、直接、平等表決法以及無記名投票制選舉出來的立陶宛國會、拉脫維亞國會、愛沙尼亞國會，已說出了他們自己對於根本政治問題的一致意見。我們能滿意地指出，愛沙尼亞、拉脫維亞和立陶宛底人民是親睦地投票選出了自己的代表，這些代表是一致地表示了主張施行蘇維埃制度和主張立陶宛、拉脫維亞以及愛沙尼亞加入蘇維埃社會主義共和國聯盟。（熱烈鼓掌）。

於是，立陶宛、拉脫維亞、愛沙尼亞與蘇聯之間的相互關係，就應建立在新的基礎上來。

最高蘇維埃將要審理關於立陶宛、拉脫維亞和愛沙尼亞以盟員蘇維埃社會主義共和國資格加入蘇聯的問題。毫無疑義，這些共和國加入蘇聯，就保證它們在經濟上迅速高漲和民族文化各方面繁榮茂盛；加入蘇聯就使它們的力量增加許多倍，就使它們的安全性鞏固起來，而同時偉大蘇聯底威力也更加增長起來。（熱烈的，經久不息的鼓掌）。

波羅的海沿岸諸國加入蘇聯，就使蘇聯人口增加如下：二百八十八萬立陶宛居民，一百九十五萬拉脫維亞居民，一百一十二萬愛沙尼亞居民。

這樣，聯同比薩拉比和北布哥維納兩地居民合算起來，蘇聯人口就增加大約一千萬人。（鼓掌）。如果還把西烏克蘭和西別洛羅西亞一千三百萬以上居民加在這一起，那末，蘇聯在最近一年

來就增加了二千三百萬以上的人口。(鼓掌)。

應當指出，所有這些居民中的二十分之十九，從前本是屬於蘇聯的，但在蘇聯軍事力量薄弱的時候，這些居民曾被西方帝國主義列強用強力把他們從蘇聯割裂出去。現在，這些居民又復行聯合到蘇聯內來了。

人口統計就表明出來：蘇維埃社會主義共和國聯盟從今以後就能大聲代表一萬萬九千三百萬人口說話了，而一九三九年和一九四〇年中新生的人口還不在此內哩。(長時間的鼓掌)。

對於我國有頭等意義的事實，就是從今以後蘇聯底邊界將移到波羅的海岸邊去。於是，我國在波羅的海一帶就得到自己的不凍的海港，而這種海港是我們所很需要的。

蘇聯對外政策底這些成功所以特別重大，尤其是因這些成功都是由我們用和平方法達到的，而和平的解決問題，無論在波羅的海沿岸諸國或在比薩拉比，都是在這各國底廣大民衆積極參加和贊助下進行的。(鼓掌)。

同時必須說，蘇聯底政府担负有重大責任來正確的和有組織的實行種種實際辦法，在這些新的蘇維埃共和國內進行政治的和經濟的改造。

在最高蘇維埃上屆常會上，我作了關於與芬蘭訂結和平條約的報告。在締結這個現在一般實行得滿意的條約以後，已經過去四個多月了。在這個時期中，已經又與芬蘭訂結了商務條約，同時我們認為，在我們兩國間經濟關係能有良好的發展前途。芬蘭政府還接受了我們關於把亞蘭羣島劃為

非戰區，並在該地設立蘇聯領事館的提議。至於蘇芬關係將來是否會向着有利於兩國雙方的方向發展，那末，這主要是取決於芬蘭自己。當然，如果芬蘭掌權集團中某些份子竟不停止其對芬蘭那些力求與蘇聯鞏固善鄰關係的社會階層實行的壓制行動，那末，蘇芬關係就能遭到害處。（笑聲。鼓掌）。

我們與斯堪的納維亞半島諸國——挪威和瑞典——的關係，不能不依那已在該處形成的環境為轉移。關於挪威，因為它處於特別狀況中，暫時還沒有什麼確定的東西可說。關於瑞典，應認為特別重要的，就是我們兩國雙方都關懷於大大發展商業經濟關係。現在我們正和瑞典進行經濟談判，我希望這些談判會達到那於雙方都有不少利益的協定。

至於說到巴爾幹半島各國，那末，首先就要指出我們與南斯拉夫已建立外交關係的事實。如果可以說，從前在蘇聯與南斯拉夫間缺乏外交關係，不是由於蘇聯底過錯，那末，現在這種關係的建立，却就是由南斯拉夫政府提議而由蘇聯樂於同意以後實行的了。我們與南斯拉夫的經濟關係，也有漸漸發展起來的希望。

我們與保加利亞的關係，可以說是常態的。還可以補充說，在蘇聯與保加利亞之間，沒有什麼足以妨礙往前改善關係的矛盾。

在我們與土耳其的關係中，沒有發生什麼重大的變更。只是應當指出，在不久以前公佈於德國白皮書的文件中，揭出了土耳其某些活動的黑幕。法國駐土大使馬西力在此以後的說明，也未能絲

更改這些文件底性質。說到這裏，我應當指出，還在四月初頭，蘇聯政府就已向土耳其聲明，說下述這件事實是不可容許的。這事實就是：在四月初頭，在我們有很多煤油製煉廠的巴統城區域內，曾發現過由土耳其境內飛來的某一架外國飛機。土耳其當局起初曾企圖把事情描寫成這樣，似乎根本就未曾有任何飛機從土耳其境內飛過，而後來它究竟還是應諾了，說今後將設法制止這種飛行。（會場內顯見活躍，笑聲）。而在讀過那在德國公佈的文件以後，就可明白這究竟是一架什麼飛機。而由此也就應得出結論，我們向土耳其政府提出的照會，曾真正是完全有根據的。

至於我們與伊蘭的關係，那就沒有任何新的重要的東西可以指出。可是，就在提及伊蘭的時候，也不能不說及一件不可容許的事實。在三月底，在巴庫區域內，也如稍微不久以後在巴統區域內一樣，曾發現過由伊蘭方面飛來的兩架外國飛機。伊蘭政府曾竟認為必須要否認這件事實。可是就連這件事實，也由德國白皮書內上述文件所充分說明了。

須要着重說到，如果再行派來這樣的外國偵察機，那末除引起我們與鄰國關係複雜化外，是不能有其他結果的。而上述飛機不請而來拜訪巴庫和巴統，就使我們明白了，今後就在蘇聯這些南部邊界上也必須加強警覺性。（鼓掌）。

講到日本，可以說在近來這個時期內，我們兩國間的關係，已開始稍微常態化起來。局部說來，六月九號，已達到關於確定在去年發生過衝突的區域裏，在哈勒欣河一帶邊界的協定。這件事實所以有大的意義，尤其是因為此問題之長期遷延不決，直到最近時期都會影響到蘇聯與日本間相

互關係之調整，以及蒙古人民共和國與滿洲國間相互關係之調整。蒙古人民共和國與滿洲國所合組的委員會，在最近幾天內就會着手進行就地劃界的工作。可以承認，一般說來，現在有某些標誌表明日本方面願意改善其與蘇聯的關係。只要雙方都瞭解必須消除在這方面某些已失掉意義的障礙，相互承認雙方利益，那末蘇日關係的這種改善是可實現的。不過必須承認，在日本新政府關於建立「新政治結構」的綱領中，還有許多曖昧不明的地方。可以看見，日本報紙所喧嚷的關於向南擴張勢力的問題，日益引起着日本領導集團方面的注意，特別是由於在歐洲已發生的變更，不能不在那些使日本這些集團發生興趣的區域裏也得到反映。可是，這些集團底真實政治趨向還有很多不清楚的地方，而這是與蘇日邦交也有關係的。

我不來說我們與美國的關係，我所以不來說，首先就是因為對於這些關係，根本就說不出半點好的東西來。（笑聲）。我們已知道，在美國有些人不高興蘇聯對外政策在波羅的海沿岸方面的成功。可是，老實說，這種情形對於我們是少有興趣的（笑聲，鼓掌），因為沒有這些心懷不滿的先生們幫助，我們也順利解決着自己的任務哩。（笑聲，鼓掌）。可是，在美國，當局非法扣留我們國家銀行不久以前從立陶宛、拉脫維亞和愛沙尼亞銀行方面所購買的金子的事實，引起我方最堅決的抗議。關於此事，我們只能提醒美國政府以及已走上同樣道路的英國政府，要它們記着它們自己應當對這種非法行動負責。

至於說到我們與那為本身生存而奮鬥的偉大民族中國的關係，那末這些關係是保存着由中蘇互

不侵犯協定中所產生的善鄰友誼的性質。

讓我就此來結束我關於我們與個別國家的關係的說明吧。

我還要講幾句話，來說明國際事變底一般發展前途。

在歐洲因德國武力得到巨大成功而發生的變更，決不可認為是這樣一種變更，以為這種變更更在現時就已經指明戰爭會在最近將來結束。事變引起了這樣的結果，就是一個參戰方面——特別是德國——因為有其軍事成功而大大加強了，而另一個參戰方面却已經不是一個統一的整體，而且如果英國遇到了在繼續戰爭方面的新的巨大困難，那末已經退出戰爭的法國，就遭遇到失敗後的嚴重危機。一個參戰方面之加強和另一個參戰方面之減弱，不僅在歐洲有其嚴重的反映，並且在世界其他各洲也有其嚴重的反映。遭受了失敗的，除法國而外，還有比利時與荷蘭，後面這兩個國家是有許多殖民領土的，而現在它們已經不能用從前那種力量來保護這些殖民領土了。因此，關於重分殖民地問題，就具有日益尖銳的性質。帝國主義的食慾，不祇在遙遠的日本增長着，並且也在美國增長着，在美國有不少的人們，喜歡用「關注」整個「西半球」利益的廣告，來掩蓋着自己的帝國主義計劃。這些先生們準備着把這「西半球」上所有那許多共和國的版圖，以及其他國家在美洲大陸附近海島上所有的殖民領土，都一概變成爲自己的私產。所有這一切，就造成使戰爭更加擴大和更加燃熾起來的危險，造成把戰爭變成爲全世界帝國主義戰爭的危險。

在這些條件之下，蘇聯應當表現出更加強的警覺性，來更加緊注意於保障自己外部安全的事

業，更加緊注意於鞏固自己所有一切內部的和外部的陣地。我們已經實行了由七小時工作日過渡到八小時工作日，以及其他種種辦法，因為我們注意到我們務須保證我國國防力量 and 經濟力量繼續向上和更加猛烈高漲，務須保證在一切勞動者中間都把紀律大大鞏固起來，務須加緊努力從事於提高我們國家內的勞動生產率。我們已經有不少的新的成功，可是我們不打算以既得的成功為滿足。為要來保證我們蘇聯達到我們所需要的更進的成功，我們就應該時刻記住斯大林同志底指示如下：「必須使我國全體人民時刻戒備着，防範那武裝襲擊的危險，以使得任何『偶然事變』以及我國外敵底任何把戲，都不能令我們措手不及」。（長時間的鼓掌）。如果我們大家都牢牢記住我們這個神聖義務，那末任何事變都不會使我們措手不及，並且我們一定使我們蘇聯達到新的和更光榮的成功。（熱烈的，經久不息的鼓掌，轉為歡呼。全場起立）。



579  
444 30  
L21

BC

51.20